

### 2378 (XXIII). Помощь Ирану в связи с землетрясением в августе 1968 года

Генеральная Ассамблея,

отмечая с глубоким сожалением трагические последствия сильного землетрясения в Иране, которое явилось причиной гибели около 10 000 человек и разорения района площадью более 5000 кв. км, включая полное разрушение 10 городов и 170 деревень,

ссылаясь на резолюцию 2034 (XX) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1965 г.,

отмечая энергичные и срочные меры, принятые правительством Ирана по оказанию помощи жертвам землетрясения и по восстановлению нормальных условий жизни в разрушенных районах,

отмечая также подготовленные правительством Ирана планы восстановления разрушенных районов,

учитывая, что осуществление этих планов связано с очень большими расходами,

отмечая далее с признательностью помощь, оказываемую жертвам этого бедствия многими государствами, организациями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и частными лицами,

1. выражает свое глубокое сочувствие народу и правительству Ирана в связи с этой катастрофой;

2. просит государства — члены Организации и неправительственные организации рассмотреть пути и средства оказания всевозможной дальнейшей помощи, которую они в состоянии предложить правительству Ирана;

3. предлагает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, главам специализированных учреждений, директорам-распорядителям Мировой продовольственной программы и Детского фонда Организации Объединенных Наций и Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций, в соответствии с наличными средствами, иметь в виду потребности правительства Ирана в связи с его планами восстановления разрушенных районов при решении вопроса о предоставлении обслуживания государствам — членам Организации.

1705-е пленарное заседание,  
23 октября 1968 года

### 2391 (XXIII). Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев проект конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества,

принимает и открывает для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества, текст которой прилагается к настоящей резолюции.

1727-е пленарное заседание,  
26 ноября 1968 года

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества

#### ПРЕАМБУЛА

Государства — участники настоящей Конвенции,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 3 (I) от 13 февраля 1946 г. и 170 (II) от 31 октября 1947 г. о выдаче и наказании военных преступников, на резолюцию 95 (I) от 11 декабря 1946 г., подтверждающую принципы международного права, признанные Уставом Международного нюрнбергского военного трибунала и приговором этого Трибунала, и на резолюции 2184 (XXI) от 12 декабря 1966 г. и 2202 (XXI) от 16 декабря 1966 г., в которых ясно осуждаются как преступления против человечества нарушение экономических и политических прав коренного населения, с одной стороны, и политика апартеида, с другой,

ссылаясь на резолюции 1074 D (XXXIX) от 28 июля 1965 г. и 1158 (XLI) от 5 августа 1966 г. Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций о наказании военных преступников и лиц, совершивших преступления против человечества,

отмечая, что ни в одной торжественной декларации, акте или конвенции, касающихся судебного преследования или наказания за военные преступления и преступления против человечества, не содержится положения о сроке давности,

считая, что в соответствии с международным правом военные преступления и преступления против человечества относятся к самым тяжким преступлениям,

исходя из убеждения, что эффективное наказание за военные преступления и преступления против человечества является важным фактором в деле предупреждения таких преступлений, защиты прав человека и основных свобод, укрепления доверия, поощрения сотрудничества между народами и обеспечения международного мира и безопасности,

отмечая, что применение к военным преступлениям и преступлениям против человечества внутренних правовых норм, касающихся срока давности в отношении обычных преступлений, является вопросом, вызывающим серьезную озабоченность мирового общественного мнения, так как оно препятствует судебному преследованию и наказанию лиц, ответственных за такие преступления,

признавая необходимость и своевременность утверждения в международном праве, посредством настоящей Конвенции, принципа, согласно которому не существует срока давности в отношении военных преступлений и преступлений против человечества, а также обеспечения повсеместного применения этого принципа,

согласились о нижеследующем:

#### СТАТЬЯ I

Никакие сроки давности не применяются к следующим преступлениям, независимо от времени их совершения:

а) военные преступления, как они определяются в Уставе Международного нюрнбергского военного трибунала от 8 августа 1945 г. и подтверждаются резолюциями 3 (I) от 13 февраля 1946 г. и 95 (I) от 11 декабря 1946 г. Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также, в частности, «серьезные нарушения», перечисленные в Женевских конвенциях о защите жертв войны от 12 августа 1949 г.;

б) преступления против человечества, независимо от того, были ли они совершены во время войны или в мирное время, как они определяются в Уставе Международного нюрнбергского военного трибунала от 8 августа 1945 г. и подтверждаются в резолюциях 3 (I) от 13 февраля 1946 г. и 95 (I) от 11 декабря 1946 г. Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, изгнание в результате вооруженного нападения или оккупации и бесчеловечные действия, являющиеся следствием политики апартеида, а также преступление геноцида, определяемое в Конвенции 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, даже если эти действия не представляют собой нарушения внутреннего законодательства той страны, в которой они были совершены.

#### СТАТЬЯ II

В случае совершения какого-либо из преступлений, упомянутых в статье I, положения настоящей Конвенции применяются к представителям государственных властей и частным лицам, которые выступают в качестве исполнителей этих преступлений или соучастников таких преступлений, или непосредственно подстрекают других лиц к совершению таких преступлений, или участвуют в заговоре для их совершения, независимо от степени их завершенности, равно как и к представителям государственных властей, допускающим их совершение.

#### СТАТЬЯ III

Государства — участники настоящей Конвенции обязуются принять все необходимые внутренние меры законодательного или иного характера, направленные на то, чтобы в соответствии с международным правом создать условия для выдачи лиц, указанных в статье II настоящей Конвенции.

#### СТАТЬЯ IV

Государства — участники настоящей Конвенции обязуются принять в соответствии с их конституционной процедурой любые законодательные или иные меры, необходимые для обеспечения того, чтобы срок давности, установленный законом или иным путем, не применялся к судебному преследованию и наказанию за преступления, указанные в статьях I и II настоящей Конвенции, и чтобы там, где такой срок применяется к этим преступлениям, он был отменен.

#### СТАТЬЯ V

Настоящая Конвенция открыта до 31 декабря 1969 г. для подписания любым государством — членом Организации Объединенных Наций или членом любого из ее специализированных учреждений или членом Международного агентства по атомной энергии, любым государством — участником Статута Международного Суда, а также любым другим государством, приглашенным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций стать участником настоящей Конвенции.

#### СТАТЬЯ VI

Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Ратификационные грамоты депонируются у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

#### СТАТЬЯ VII

Настоящая Конвенция открыта для присоединения любого государства, указанного в статье V. Документы о присоединении депонируются у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

#### СТАТЬЯ VIII

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день после депонирования у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящую Конвенцию или присоединится к ней после депонирования десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день после депонирования им его

ратификационной грамоты или документа о присоединении.

#### СТАТЬЯ IX

1. После истечения десятилетнего периода со дня вступления в силу настоящей Конвенции просьба о пересмотре настоящей Конвенции может быть выдвинута в любое время любым государством — участником Конвенции путем письменного уведомления, направленного на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

2. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций принимает решение о том, какие меры, если таковые необходимы, следует провести в связи с такой просьбой.

#### СТАТЬЯ X

1. Настоящая Конвенция хранится у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящей Конвенции всем государствам, указанным в статье V.

3. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет все государства, указанные в статье V, о нижеследующем:

a) о подписании настоящей Конвенции и о сдаче на хранение в соответствии со статьями V, VI и VII ратификационных грамот или документов о присоединении;

b) о дате вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии со статьей VIII;

c) о сообщениях, полученных в соответствии со статьей IX.

#### СТАТЬЯ XI

Настоящая Конвенция, английский, испанский, китайский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, датирована 26 ноября 1968 г.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, надлежащим образом для этого уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

### 2392 (XXIII). Вопрос о наказании военных преступников и лиц, совершивших преступления против человечества

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание* тот факт, что внесен проект факультативного протокола<sup>1</sup> к Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества<sup>2</sup>,

*отмечая,* что Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества не исключает изучения принципов, которые могут быть подтверждены в будущем при определении характера трибуналов, создаваемых для суда над лицами, обвиняемыми в совершении военных преступлений и преступлений против человечества,

*считая,* что этот проект факультативного протокола поднимает вопросы, тесно связанные с общим вопросом международной уголовной юстиции,

*напоминая* о своем прежнем рассмотрении вопроса о международной уголовной юстиции,

<sup>1</sup> A/C.3/L.1570/Rev.2.

<sup>2</sup> Резолюция 2391 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, приложение.